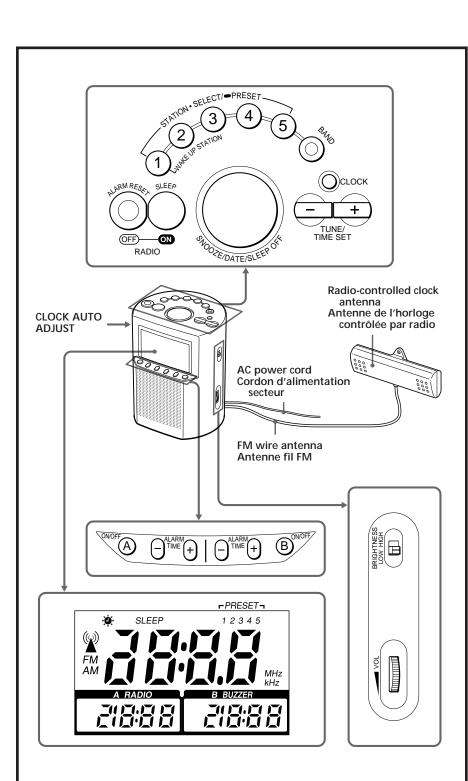
DREAM MACHINE

eam Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation

Sony Corporation © 1999 Printed in Malaysia

http://www.sony.net/



WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personne Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Dream Machine. The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening Before operating your unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

synthesized clock radio.

• 5 random station presets.

supply is interrupted.

and Date

1 Plug in the unit.

Radio-Controlled Clock Auto Adjust System.
 Dual alarm FM/AM PLL (phase locked loop)

Triple display—main display, and two sub-displays for the alarms.

LCD with backlight, and brightness adjustment

for the backlight.

• Date button to display the year, month and

• Easy radio preset—with the pressing of a

• Radio and buzzer alarms, as well as a snooze

Self-powered backup that enables the current

time and memory to be stored for about 30

minutes without batteries when the power

This radio is equipped with the Radio-Controlled

Clock Auto Adjust System. The system receives

clock data (year, month, day, hour, minute, second, and D.S.T.) on a certain radio wave, and

The Clock Auto Adjust function activate

automatically. " will flash in the display.

`171.171.171

automatically adjusts the clock accordingly

Setting the Clock

Setting the Clock

Automatically

The Clock Auto Adjust system will automatically receive the clock data once every hour without remain lit during such automatic operation If the radio fails to receive the clock data signa Note that, therefore, when "  is not displayed the clock is not under control of the Clock Auto

To initiate Clock Auto Adjust manually Press CLOCK AUTO ADJUST.

will be corrected, if needed, and " w " will stop flashing and remain lit in the display.

If the radio fails to receive the clock data signal for 12 minutes, the clock will remain unchanged

The Clock Auto Adjust system automatically switches the clock indication to Daylight Savin ne (summer time), and back, at the necessar time of the year.

ு " will be displayed when the clock is in

Daylight Saving Time

may be done up to 12 hours later than the exac

2 Press TUNE/TIME SET + or – until the

3 Press CLOCK once. date, hour, and minute.

To stop Clock Auto Adjust during operation Press CLOCK AUTO ADJUST

2 When clock adjustment has been

remain in the display.

completed, the clock will start to

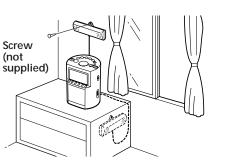
operate. " w " will stop flashing and

Press SNOOZE/DATE/SLEEP OFF once for the date, and within 2 seconds press it again for the

The display shows the date or year for a few

To improve reception When reception is poor, adjust the location and

angle of the Radio-Controlled Clock antenna. A ocation near the window is preferred. Keep the



• Do not place the unit where reception is weakened, such as: near a TV, refrigerator, computer, et

on a steel table, steel shelf, or other steel Location of transmitting source The Clock Auto Adjust clock data signal is

ransmitted from the following location:

Automatic updating of the clock

 w " will flash in the display. When the Auto
 Adjust process has been completed, the clock
 the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 completed in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display. When the Auto
 complete in the clock
 w " will flash in the display.

 w " will flash in the display. When the Auto
 w " will flash in the clock
 w " will flash in the clock
 w " will flash in the display.

 w " will flash in the clock
 w " will flash in the display.

 w " will flash in the disp and " w " will disappear from the display.

On Daylight Saving Time adjustment

• The actual adjustment to or from Daylight Saving Time by the Clock Auto Adjust system

Setting the Clock Manually

If the clock does not adjust automatically due to poor reception of the clock data signal, you should adjust the clock manually.

1 Press CLOCK for a few seconds. The year will start to flash in the display

correct year appears in the display.

4 Repeat steps 2 and 3 to set the month, After setting the minute, press CLOCK to start the counting of the seconds.

• To set the current time rapidly, hold down the + or – button.
• In step 4, when you press CLOCK after the

minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.

Operating the Radio

Manual Tuning 1 Press RADIO ON to turn on the radio. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to

2 Press BAND repeatedly to select the desired band. **3** Use TUNE/TIME SET + or – to tune in

to the desired station. **4** Adjust volume using VOL

ALARM ON— Activating the Alarm For the radio alarm:

(See "Setting the Clock")

STATION. (See "Preset Tuning".)

Press ON/OFF A located directly under the A RADIO display. The A RADIO display lights up and shows the alarm time you have set.

For the buzzer alarm: Press ON/OFF B located directly under

the B BUZZER display. The B BUZZER display lights up and shows the

At the time set, the radio or buzzer alarm will sound for 60 minutes or until turned off

The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time

one-minute steps, and after a few seconds,

switches to five-minute steps.
• If you do not preset the radio/buzzer alarm time and activate the alarm, the alarm will

For the buzzer alarm, the beeping of the alarm becomes more rapid after every few seconds in

 When the alarm comes on at the preset time the alarm time in the display flashes. • When the ALARM TIME + or - button is held

sound at 0:00.

five progressive stages.

ALARM OFF—

Press ALARM RESET.

For the radio alarm:

For the buzzer alarm:

precedence.

Timer

Press SLEEP.

Minutes

Stopping the Alarm

The alarm will come on again at the same time

To Doze for a Few More

Press SNOOZE/DATE/SLEEP OFF.

automatically come on again after about 8

Cancelling the Alarm

Press ON/OFF A to switch off the display

Press ON/OFF B to switch off the display

OFF A or ON/OFF B to activate the alarm once

• If both the radio and buzzer alarms are set for

the same time, the radio alarm takes

Setting the Sleep

You can enjoy falling asleep to the radio using

The radio turns on. You can set the sleep timer to

durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Every push

On \longrightarrow 90 \longrightarrow 60

L 15 ← 30 ←

To turn off the radio before the preset time, press

To Use Both Sleep Timer

the built-in sleep timer that turns off the radio

natically after a preset duration.

The alarm is deactivated until you press ON/

The radio or buzzer turns off but will

FM: Extend the FM wire and Radio-Controlled Clock antenna fully to increase reception down, the displayed time initially changes in

AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar is built in to the unit. Do not operate the unit on a steel desk or metal surface, as this may lead to interference of reception

 To check the station being received, press the TUNE/TIME SET + or – button lightly. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the

current time.
• If the radio alarm comes on while the radio is on, the unit switches to the station on preset outton 1 • WAKE UP STATION.

• To turn off the radio, press RADIO OFF.

To set the brightness of the backlight Set BRIGHTNESS for the display to HIGH or

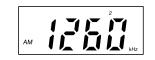
Preset Tuning

You can preset up to five stations for one-toucl tuning; one for each of the preset buttons 1 to 5 Presetting a station

Example: To preset AM 1260 kHz onto preset button 2.

1 Press RADIO ON to turn on the radio. **2** Tune in to the station you want to preset. (See "Manual Tuning".)

3 Hold down the desired STATION SELECT/PRESET button (in this case. 2) until you hear two short beeps.



seconds and then changes back to the current

For the radio alarm, preset the station to be used as the alarm onto preset button 1 • WAKE UP STATION.

To change a preset station Tune in manually to the station you want to store and hold down the preset button until you hear two short beeps. The previously stored station will be replaced by the new one

Tuning in to a preset station

1 Press RADIO ON to turn on the radio 2 Press the STATION • SELECT/PRESET button where the desired station is

3 Adjust volume using VOL. After a few seconds, the display will return to the current time but the preset button number will remain.

radio station onto preset button 1 • WAKE UP

Setting the Alarm Time

Press and hold down ALARM TIME + or -

located directly under the A RADIO or B

BUZZER display until the desired time

Using the Alarm Before setting the time for the radio and buzzer

You can fall asleep to the radio and also be alarms, make sure you have set the current time. awakened by the radio or buzzer alarm at the For the radio alarm, make sure you have preset a

and Alarm

SNOOZE/DATE/SLEEP OFF

1 Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)

2 Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following simple checks to determine If the problem persists, consult your nearest

The clock does not show the correct time . The Clock Auto Adjust function is not operating due to poor reception of the clock data signal (" " " is not lit). Adjust the location of the radio (prefer near a window), and the angle of the Radio Controlled Clock antenna.

 There has been an electrical power outage lasting more than 30 minutes (the power back up feature will compensate for up to 30 minutes of power interruption). The clock will be corrected automatically if the Clock Auto Adjust function is operating. If not adjust the clock manually.

The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time. The desired radio or buzzer alarm has not been

activated. (i.e. The A RADIO or B BUZZER display is not lit.) Press the ON/OFF A or ON/OFF B button to

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

> Afin d'écarter tout risque d'électrocution n'ouvrez pas le coffret. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un

remplis d'eau (ex. un vase) sur l'appareil.

Avant la mise en

ombreuses heures de fonct

Avant d'utiliser le radio-réveil, lisez

Caractéristiques

Nous vous remercions d'avoir choisi ce radio-

réveil Dream Machine Sony. Il vous procurera de

ment tout ce mode d'emploi et

onservez-le pour pouvoir vous y reporter

• Système de réglage automatique de l'horloge

(boucle à phase asservie) et double alarme.Triple afficheur—afficheur principal et deux

ırs secondaires pour les alarmes.

Touche de date pour l'indication de l'année, du

Préréglage radio simple—par pression sur une

maintien en mémoire de l'heure actuelle et des

préréglages durant 30 minutes après le retrait des piles et une interruption de courant.

Réglage de l'heure

Réglage automatique

Cette radio comprend un système de réglage automatique de l'horloge par la radio. Ce

système recoit les données horaires (année, mois

une certaine longueur d'onde et règle l'horloge

La fonction de réglage automatique de

2 Lorsque le réglage de l'horloge est

reste affiché

terminé, l'horloge se met en marche

Pour arrêter le réglage automatique

de l'horloge en cours de

Appuyez sur CLOCK AUTO ADJUST

Pour améliorer la réception

Si la réception est médiocre, modifie

l'emplacement et l'angle de l'antenne de

choisir un emplacement à proximité d'une fenêtre. Laissez l'antenne filaire déployée

Pour afficher l'année et la date

Appuyez une seule fois sur SNOOZE/DATE/

La date ou l'année s'affiche pendant quelques

SLEEP OFF pour la date, et appuyez de nouveau sur la touche dans les 2 secondes pour avoir

condes, puis l'affichage revient à l'heure qu'i

l'horloge contrôlée par radio. Il est préférable de

fonctionnement

L'indication " w " s'arrête de clignoter et

a'indication " № " se met à clignoter dans

171.171.171

1 Branchez la radio sur le secteur.

l'horloge s'active automatique

Alarmes radio et sonnerie plus fonction de

par la radio. Radio-réveil FM/AM à synthétiseur PLL

• Ecran LCD à rétroéclairage et réglage

d'intensité lumineuse du rétroéd

• 5 préréglages de stations aléatoire

épétition de l'alarme.

et de la date

de l'horloge

· Sauvegarde à auto-alim

mois et du jour.

service

Pour éviter tout risque d'incendie ou

Precautions

Preset a station.

· Place the radio where there is good reception (preferebly, near a window). • Do not place the unit near a TV, refrig

• A station has not been preset onto preset button 1 • WAKE UP STATION.

computer, etc., or on a steel table, steel shelf, or other steel objects.

 Operate the unit on the power source specified in "Specifications". The nameplate indicating voltage, etc. is located at the bottom of the unit

Disconnect the cord by grasping the plug. Never pull it by the cord Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a

place subject to direct sunlight, excessive dus echanical vibration, or shock. • Do not place the unit on surfaces (rugs blankets, etc.) or near materials (curtains draperies) that block the ventilation holes

unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleaners or

nical solvents, as they may mar the casing. • The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected

If you have any questions, please consult your nearest Sony dealer

Specifications

Time display

uency range			
d	Frequency	Channel step	
	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz*	
	531 - 1602 kHz	9 kHz	

The frequency shown in the display changes in steps of 0.1 MHz. (Example: Frequency 88.0) MHz appears as "88.0 MHz".)

Approx. 6.6 cm (2 ⁵/₈ in) dia., 8 ohms Power output 150 mW (at 10% harmonic distortion)

220-230 V AC, 50 Hz Approx. 113 x 147.5 x 104.5 mm (w/h/d) $(4^{1}/_{2} \times 5^{7}/_{8} \times 4^{1}/_{8} \text{ in)}$ incl. projecting parts and controls

Mass Approx. 800 g (1 lb 12 oz)

Design and specifications are subject to change

fournie)

• Ne placez pas l'appareil où la réception risque d'être entravée, comme par exempl - à proximité d'un téléviseur, d'u réfrigérateur, d'un ordinateur, etc

- sur une table métallique, une étagère métallique ou sur des objets métallique Emplacement de la source de

Le signal de données de l'horloge à réglage automatique par radio est transmis à partir de

50° 0 1' N 09° 00' F

Mise à jour automatique des données horaires

Le système de réglage automatique de l'horloge ement les données horaire chaque heure sans aucune intervention ma et corrigera l'horloge en fonction, si cela s'avère nécessaire. L'indication " 🕻 " ne clignotera pas mais restera allumée pendant la mise à jour Si la radio ne recoit aucun signal de données

horaires pendant 12 heures, l'indication " " " disparaît de l'affichage. Sachez que si l'indicatior ' w " n'est pas affichée, l'horloge n'est plus rôlée par le dispositif de réglage automatique par radio

Pour initialiser manuellement le la radio. réglage automatique de l'horloge **2** Accordez la station. (Voir "Accord ez sur CLOCK AUTO ADIUST

'indication " № " se met à clignoter dans 3 Tenez la touche STATION • SELECT/ l'affichage. Lorsque le processus de réglage PRESET souhaitée enfoncée (dans ce natique est terminé l'heure sera co cas, 2) jusqu'à ce que vous entendiez cessera de clignoter et restera allumée dans deux brefs bips l'affichage. Si la radio ne reçoit aucun signal de données

horaires pendant 12 minutes, l'heure restera inchangée et l'indication " w " disparaîtra de A propos du réglage de l'heure d'été

Le système de réglage automatique de l'horloge tient compte automatiquement des changements d'heure saisonniers (heure d'été) aux périodes adéquates de l'année. L'indication " 🌣 " s'affiche lorsque l'horloge passe à l'heure d'été.

• Le changement d'heure réel effectué par le système peut se faire jusqu'à 12 heures plus tard que le moment correspondant au passage précis prévu dans le calendrier.

Réglage manuel de l'horloge

Si l'horloge ne se règle pas automa données horaires, vous pouvez régler l'horloge

- **1** Appuyez sur CLOCK pendant quelques secondes. année se met à clignoter dans l'affichage. 2 Appuyez sur TUNE/TIME SET + ou
- jusqu'à ce que l'année correcte apparaisse dans l'affichage. **3** Appuvez une seule fois sur CLOCK 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler le

mois, la date, l'heure et les minutes.

CLOCK pour commencer les secondes.

avoir réglé les minutes, appuyez sur

· Pour régler rapidement l'heure qu'il est maintenez la touche + ou - enfoncée • A l'étape 4, lorsque vous appuyez sur CLOCK après le réglage des minutes pour activer l'horloge, les secondes commencent à partir de

Fonctionnement de la radio

Accord manuel 1 Appuyez sur RADIO ON pour allumer

la radio. L'afficheur indique la gamme et la fréquenc pendant quelques secondes, puis l'heure actuelle apparaît.



3 Utilisez TUNE/TIME SET + ou - pour accorder la station.

4 Réglez le volume avec VOL

FM: Déployez complètement l'antenne FM et l'antenne de l'horloge contrôlée par radio

une meilleure réception. Une barre de

ferrite se trouve dans l'appareil. Pour

éviter toute interférence pendant la

bureau d'acier ou une surface métallique. Pour contrôler la station reçue, appuyez légèrement sur la touche + ou - TUNE/TIME

SET. La gamme et la fréquence s'affichent durant quelques secondes puis l'heure actuelle

• Si l'alarme de la radio se met en marche

résélection 1 • WAKE ÛP STATION.

Réglez BRIGHTNESS pour afficher HIGH

(élevée) ou LOW (faible) selon vos préférences.

Vous pouvez prérégler un total de 5 stations en

Exemple: Pour prérégler la station AM de

1 Appuvez sur RADIO ON pour allumer

1.260 kHz sur la touche de

La fréquence est indiquée pendant quelques

Pour l'alarme radio, préréglez la station qui doit

Pour changer une station préréglé

oulez prérégler et maintenez la pression sur la

Accordez manuellement la station que vo

mémorisée sera remplacée par la nouvelle

Accord d'une station préréglée

2 Appuvez sur la touche STATION•

1 Appuyez sur RADIO ON pour mettre

SELECT/PRESET sur laquelle la station

L'heure réapparaît en l'espace de quelques secondes mais le numéro de préréglage reste

Avant de régler l'heure pour les alarmes radio et

sonnerie, assurez-vous de bien avoir réglé l'heure actuelle. (Voir "Réglage de l'heure".)

Pour l'alarme radio veillez à prérégler u

station radio sur la touche de préréglage 1•WAKE UP STATION. (Voir "Accord de

Réglage de l'heure de

Appuyez en continu sur ALARM TIME +

ou B BUZZER jusqu'à ce que l'heure

ou - directement sous l'afficheur A RADIO

touche jusqu'à ce que deux brefs bips

retentissent. La station précéd

la radio sous tension.

affiché.

l'alarme

l'alarme

souhaitée apparaisse

souhaitée est mémorisée

Utilisation de

3 Ajustez le volume avec VOL.

econdes, puis l'heure réapparaît

être utilisée comme alarme sur la touche

1 • WAKE UP STATION.

vue d'un rappel par touche unique, soit une

station sur chaque touche de préréglage 1 à 5

Réglage de la luminosité du

Accord de stations

Préréglage des stations

préréglage 2

rétroéclairage

préréglées

pendant que la radio est activée, l'appareil

passe à la station correspondant à la touche de

réception, ne pas utiliser l'appareil sur ur

pour améliorer la réception.

AM:Tournez l'appareil à l'horizontale pour

· Pour améliorer la réception

• Pour éteindre la radio, appuyez sur RADIO

Pour l'alarme sonnerie Appuyez sur ON/OFF B directement sous l'afficheur B BUZZER.

L'afficheur B BUZZER s'allume et indique

l'heure d'alarme que vous avez réglée

Appuvez sur ON/OFF A directement sous

L'afficheur A RADIO s'allume et indique l'heur

Pour l'alarme radio

l'afficheur A RADIO.

d'alarme que vous avez réglée

A l'heure préréglée, la radio ou la sonnerie se mettra en marche durant 60 minutes ou jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée.

 Lorsque l'alarme retentit à l'heure préréglée l'heure de l'alarme clignote dans l'afficheur.

Lorsque vous maintenez la touche ALARM

TIMÉ + ou – enfoncée, l'heure affichée initialement change par unités d'une minute et quelques secondes plus tard par unités de cinq

fonction d'alarme, l'alarme se déclenchera à devient plus rapide après quelques secondes

· Si vous n'avez pas présélectionné d'heure pour

l'alarme radio/sonnerie et si vous activez la

ALARM OFF— Arrêt de l'alarme

Appuyez sur ALARM RESET L'alarme se déclenchera de nouveau le jour suivant à la même heure.

Pour sommeiller quelques minutes de plus

Pour l'alarme radio

Pour l'alarme sonnerie

l'afficheur.

Remarque

prioritaire.

Réglage du

d'une durée spécifiée

Appuyez sur SLEEP.

temporisateur

réactiver l'alarme

Appuyez sur SNOOZE/DATE/SLEEP

Appuvez sur ON/OFF A pour éteindre

Appuvez sur ON/OFF B pour éteindre

appuyiez sur ON/OFF A ou ON/OFF B pour

Si vous réglez les alarmes radio et sonnerie pour la même heure, l'alarme radio sera

Vous pouvez vous endormir au son de la radio

grâce au temporisateur incorporé qui met automatiquement la radio hors tension à l'issue

minuterie sommeil sur 90, 60, 30 ou 15 minute:

On (En service) \longrightarrow 90

 $L_{15} \leftarrow 30 \leftarrow 60 \leftarrow$

La radio s'allume. Vous pouvez régler la

L'alarme est désactivée jusqu'à ce que v

La radio s'éteindra ou la sonnerie s'arrêtera ma l'alarme se déclenchera de nouveau 8 minutes plus tard environ. Ce processus peut être répété Annulation de l'alarme

des vibrations ou à des chocs.

doux humecté d'une solution détergente douce. N'utilisez jamais de produits de nettovage abrasifs ni de solvants chimiques, ca

• L'appareil n'est pas isolé du secteur tant qu'il est branché sur une prise secteur, même s'il est

Pour toute question, consultez votre

Spécifications

Système de 24 heures Plage de fréquences

Pour éteindre la radio avant l'heure préréglé appuyez sur SNOOZE/DATE/SLEEP OFF

Pour utiliser simultanément le temporisateur et l'alarme

Vous pouvez vous endormir au son de la radio et être réveillé par la radio ou la sonnerie à l'heure préréglée

1 Réglez l'alarme. (Voir "Réglage de

2 Réglez le temporisateur. (Voir "Réglage

Guide de dépannage

effectuez les vérifications simples ci-dessous our voir si l'appareil a besoin d'être réparé Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

L'horloge n'affiche pas l'heure exacte

 La fonction de réglage automatique de l'horloge ne fonctionne pas en raison d'une réception médiocre du signal de donnée horaire (l'indication " 🗑 " n'est pas allumée Choisissez un autre emplacement pour la radio (de préférence à proximité d'une fenêtre) et modifiez l'angle de l'antenne de l'horloge

réglez l'heure manuellement

L'alarme de la radio ou la sonnerie ne retenti

n'est pas allumée.) uvez sur la touche ON/OFF A ou ON

 Une station n'a pas été présélectionnée sous l ouche de présélection 1 • WAKE UP STATION. Présélectionnez une station.

• Placez la radio à un endroit propice à la

réception (de préférence, à proximité d'une

etc., ou sur une table métallique, une étagère nétallique ou d'autres obiets métalliques Alimentez l'appareil sur les sources

Débranchez le cordon en le tenant par la fiche Ne tirez jamais sur le cordon proprement d
• Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur o

• Ne pas poser l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couvert etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou

• Si un liquide ou un objet solide pénètre dans

· Si le coffret est sale, nettovez-le avec un chiffon

revendeur Sony.

Affichage de l'heure

Gamme Fréquence

Puissance de sortie

Si vous avez des problèmes avec l'appareil,

contrôlée par radio.
• Il y a eu une panne de courant pendant plus de 30 minutes (la fonction d'alimentation de

secours permet de compenser une coupure de courant de maximum 30 minutes). L'horloge se remettra à l'heure exacte automatiquement si la fonction de réglage automatique de l'horloge fonctionne. Sinor

pas à l'heure d'alarme sélectionnée L'alarme de la radio ou la sonnerie n'a pas ét activée. (L'indication A RADIO ou B BUZZER

L'alarme de la radio est activée, mais aucun

Précautions

Ne placez pas l'appareil à proximité d'un téléviseur, d'un réfrigérateur, d'un ordinateu

d'alimentation précisées dans les spécifications La plaque signalétique indiquant la tension, etc. se trouve sous le radio-réveil.

un d'air, ni dans un endroit situé en plein

une tenture) risquant de bloquer les orifices de

l'appareil, débranchez l'appareil et faites-le fier par un technicien qualifié avant de

ient endommager la finition du

Intervalle de

"88.0 MHz".) Haut-parleur Env. 6,6 cm (2 ⁵/₈ po.) de dia., 8 ohm

 $(4^{1}/_{2} \times 5^{7}/_{8} \times 4^{1}/_{8} \text{po.}) \text{ (l/h/p), saillies et}$

* La fréquence affichée augmente ou diminue par intervalle de 0,1 MHz. (Par exemple: la uence 88,05 MHz est affichée sous la forme

150 mW (à une distorsion harmonique de

220-230 V CA, 50 Hz Env. 113 x 147.5 x 104.5 mm

Env. 800 g (1 li. 12 on.)

La conception et les spécifications sont sujettes à

87,5 - 108 MHz 0,05 MHz* 531 - 1602 kHz 9 kHz

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie ungsarbeiten stets nur qualifiziertem

Stellen Sie das Gerät nicht in einem ılossenen Bücherregal, einem auschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist. Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Si keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vor dem Betrieb

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer neuen Sony Dream Machine und sind überzeugt, daß Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät

Bevor Sie die Dream Machine in Betrieb nehmer lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut

Merkmale

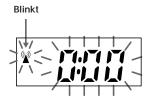
- Funkgesteuertes, automatisches
- · Uhrenradio mit zwei Alarmspeichern und PLL-Synthesizerabstimmung (Phase Locked Loop) für die Wellenbereiche UKW/MW.
- Helligkeit der LCD-Hintergrundbeleuchtung
- taste zum Anzeigen von Jahr, Monat
- Einfache Speicherung von Sendern durch
- Fünf Stationsspeicherplätz
- Radio- und Summeralarm mit
- Schlummerfunktion.
 Interne selbstaufladende Pufferbatterie ersorgt den Speicher bei einem Stromausfall ois zu etwa 30 Minuten lang.

Einstellen von **Uhrzeit und Datum**

Automatisches Einstellen der Uhr

Dieses Radio ist mit dem funkgesteuerter automatischen Uhreinstellsystem ausgestatt Das System empfängt Zeitdaten (Jahr. Monat. Tag, Stunde, Minute, Sekunde und Radiowelle und stellt die Uhr automatisch

1 Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an Die automatische Uhrein utomatisch aktiviert. " 😭 " blinkt im



2 Wenn die Uhreinstellung abgeschlossen ist, beginnt die Uhr zu laufen, " w" hört auf zu blinken und leuchtet im Display



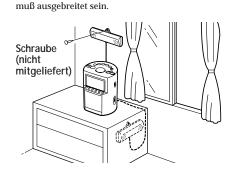
So stoppen Sie die automatische Uhreinstellung während des **Betriebs**

Drücken Sie CLOCK AUTO ADJUST.

So lassen Sie das Jahr und das Datum anzeigen

Wenn Sie SNOOZE/DATE/SLEEP OFF einma drücken, wird das Datum angezeigt. Wenn Sie die Taste innerhalb von 2 Sekunden ein zweites Mal drücken, wird das Jahr angezeigt. Im Display erscheint einige Sekunden lang das Datum oder das Jahr, und dann wird wieder d aktuelle Uhrzeit angezeigt

So verbessern Sie den Empfang Stellen Sie bei schlechtem Empfang die Positioi und den Winkel der Antenne für die funkgesteuerte Uhr ein. Es empfiehlt sich ein Ort in der Nähe eines Fensters. Die Wurfantenne



• Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an den der Empfang beeinträchtigt wird, z. B: - in der Nähe eines Fernsehgeräts

Kühlschranks, Computers usw. – auf einen Stahltisch, in ein Stahlregal oder auf andere Gegenstände aus Stahl. Ort der Sendequelle

Das Zeitsignal für die automatische Uhreinstellfunktion wird von folgendem Ort

50° 0 1' N 09° 00' O

Automatisches Aktualisieren der

Uhrzeitdaten Das automatische Uhreinstellsystem empfäng

ohne jeglich manuelle Bedienung automatisc nmal pro Stunde die Uhrzeitdaten und korrigiert die Uhr, falls erforderlich, entsprechend. " W " blinkt während dieser weiterhin stetig. Wenn 12 Stunden lang keine Zeitsignale am

Radio eingehen, wird " W " im Display ausgeblendet. Wenn also " W " nicht angezeigt wird, wird die Uhr nicht über das automatisch

So lösen Sie die automatische Uhreinstellfunktion manuell aus Drücken Sie CLOCK AUTO ADJUST. 🕯 " blinkt im Display. Wenn die automatische llung abgeschlossen ist, wurde die Uhr gegebenenfalls korrigiert, und " 🗣 " hört auf zu olinken und leuchtet stetig im Displ Wenn 12 Minuten lang keine Zeitsignale am Radio eingehen, bleibt die Uhrzeit unverändert und " wird im Display ausgeblendet.

Hinweis zum Einstellen der Sommerzeit

lit dem automatischen Uhreinstellsystem wird die Uhrzeitanzeige zum gegebenen Zeitpunkt automatisch auf Sommer- bzw. Winterzeit " 🕱 " wird angezeigt, wenn die Sommerzeit

 Die eigentliche Umstellung auf Sommer- bzw. Winterzeit erfolgt mit dem automatischen Uhreinstellsystem unter Umständen bis zu 12 tunden später als die genaue Umstellung nach

Manuelles Einstellen der Uhr

Wenn die Uhrzeit aufgrund von schlechtem Empfang der Zeitsignale nicht au korrigiert wird, müssen Sie die Uhr von Hand

1 Halten Sie CLOCK einige Sekunden lang gedrückt. Die Jahresangabe beginnt im Display zu

2 Drücken Sie TUNE/TIME SET + oder bis die richtige Jahresangabe im Display erscheint

3 Drücken Sie einmal CLOCK. 4 Stellen Sie wie unter Schritt 2 und 3

erläutert Monat, Tag, Stunden und

Manuelle Abstimmung

Minuten ein. enn Sie nach dem Einstellen der Minuter CLOCK drücken, beginnt das Zählen der

Uhrzeit richtig eingestellt ist (siehe "Einstellen der Uhr"), bevor Sie die Radio- oder Summer-• Damit die aktuelle Uhrzeit schneller eingestellt Alarmzeit einstellen. wird, halten Sie die Taste + oder - gedrückt. Für Radioalarm muß ein Sender auf der Wenn Sie in Schritt 4 nach dem Einstellen der Stationstaste 1 • WAKE UP STATION

uten die Taste CLOCK drücken, um d abgespeichert sein (siehe "Sendervorwahl") Uhr zu aktivieren, werden die Sekunden a Null hochgezählt Einstellen der Alarmzeit Halten Sie ALARM TIME + oder - (direkt **Betrieb des Radios**

1 Drücken Sie RADIO ON, um das Radio einzuschalten. Das Display zeigt einige Sekunden lang der Wellenbereich und die Frequenz an; danach erscheint wieder die momentane Uhrzeit.

ALARM ON—

Radioalarm:

Summeralarm:

RADIO).

BUZZER).

dieser Zeit.

ALARM OFF—

Alarmtons

Ausschalten des

Drücken Sie ALARM RESET

weiterzuschlafen

Abschalten der

Alarmfunktion

Drücken Sie ON/OFF A. so daß die

Drücken Sie ON/OFF B. so daß die

Der Alarm bleibt deaktiviert, bis Sie mit ON

Wenn für Radio- und Summeralarm die gleiche Zeit eingestellt wurde, besitzt der Radioalarm

einschlafen, daß sich das Radio automatisch nach

OFF A oder ON/OFF B den Alarm erneut

Radioalarm:

Anzeige erlischt.

Summeralarm

Anzeige erlischt.

Priorität

Drücken Sie SNOOZE/DATE/SLEEP

Aktivieren der

Alarmfunktion

Drücken Sie ON/OFF A (direkt unter A

Die A RADIO-Anzeige leuchtet auf, und die

Drücken Sie ON/OFF B (direkt unter B

Die B BUZZER-Anzeige leuchtet auf, und die

Summerton zu hören. Wenn Sie den Alarmton

eingestellte Alarmzeit wird angezeigt.

eingestellte Alarmzeit wird angezeigt.

Zur eingestellten Zeit ist der Radio- bzw.

nicht manuell ausschalten, verstummt er

Zur eingestellten Alarmzeit blinkt die

Alarmzeitanzeige im Display.

• Wenn Sie die Taste ALARM TIME + oder -

gedrückt halten, ändert sich die Zeitanzeige

zunächst in Ein-Minuten-Schritten und dani

nach fünf Sekunden in Fünf-Minuten-Schritten.

Werksseitig ist die Radio- und Summeralarmzeit auf 0:00 voreingestellt. Wenn

Funktion eingeschaltet ist, ertönt der Alarm zu

Sie die Zeit nicht ändern und die betreffende

Der Summeralarm beginnt zunächst leise und

 $\mathop{\rm Der}\nolimits$ Alarm ertönt am nächsten Tag zur gleichen

Um noch einige Minuten

Das Radio oder der Summer verstummt dann für

etwa 8 Minuten und ertönt danach erneut. Diese

Funktion kann beliebig oft wiederholt werden.

wird dann nach einigen Sekunden in fünf

omatisch nach 60 Minuten.

2 Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von BAND den

Vellenbereich. **3** Stimmen Sie mit TUNE/TIME SET +

oder – auf den Sender ab.

4 Stellen Sie mit VOL die Lautstärke ein

• Zum Ausschalten des Radios drücken Sie RADIO OFF. Für optimalen Empfang UKW: Breiten Sie die UKW-Wurfantenne und die Antenne für die funkgesteuerte Uhr

ganz aus, um die Empfangsempfindlichkeit

AM: Drehen Sie das ganze Gerät so, daß der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute Ferritstabantenne. Betreiben Sie das Gerät nicht auf einem Metalltisch oder einer anderen Metallunterlage, da sonst der Empfang beeinträchtigt sein kann.

 Zum Überprüfen des momentan emp Senders drücken Sie leicht auf TUNE/TIME SET + oder –. Das Display zeigt dann einig Sekunden lang den Wellenbereich und die Frequenz an. Anschließend erscheint wieder ie momentane Uhrzeit.

 Wenn zur eingestellten Radioalarmzeit das Radio bereits eingeschaltet ist, wechselt das Radio zu dem Sender, der auf Taste 1•WAKE UP STATION gespeichert ist.

Einstellung der Display-Helligkeit LOW (dunkel)

Sendervorwahl

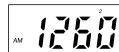
Auf den Speicherplätzen 1 bis 5 können fünd Sender fest abgespeichert werden. Diese Sender stehen dann jederzeit auf Tastendruck zur Verfügung.

Abspeichern eines Senders Beispiel: Der Sender AM 1260 kHz wird auf Speicherplatz 2 abgespeichert

1 Drücken Sie RADIO ON, um das Radio einzuschalten

2 Stimmen Sie auf den Sender ab (siehe unter "Manuelle Abstimmung"). **3** Halten Sie gewünschte

STATION • SELECT/PRESET-Taste (in Falle des Beispiels die Taste 2) gedrückt, bis zwei kurze Pieptöne zu hören sind.



Das Display zeigt einige Sekunden lang di nz an; danach erscheint wieder die

Vor Verwendung des Radioalarms müssen Sie einen Sender auf der Stationstaste 1•WAKE UP STATION abspeichern.

Zum Ändern der Senderspeicherung men Sie manuell auf den zu speichernde Sender ab, und halten Sie dann die Stationstast gedrückt, bis zwei kurze Pieptöne zu hören sind vorhergehende Speicherung gelöscht.

Abrufen eines gespeicherten

1 Drücken Sie RADIO ON, um das Radio einzuschaltei 2 Drücken Sie die STATION • SELECT/

Nach einigen Sekunden erscheint wieder die

Uhrzeit: die Stationsnummer bleibt jedoch

Die Alarmfunktion

Vergewissern Sie sich, daß die momentane

unter A RADIO oder B BUZZER)

gedrückt, bis die gewünschte Zeit

angezeigt wird.

Drücken Sie SLEEP. Das Radio wird eingeschaltet. Durch PRESET-Taste, unter der der wiederholtes Drücken können Sie eine gewünschte Sender gespeichert ist. Abschaltdauer von 90, 60, 30 oder 15 Minuten 3 Stellen Sie mit VOL die Lautstärke ein

> Display in der folgenden Reihenfolge On (Ein) \longrightarrow 90 \longrightarrow 60 $L_{15} \leftarrow 30 \leftarrow$

Einstellen des

Einschlaftimers

Sie können mit Musik in der Gewißheit

der von Ihnen eingestellten Zeit ausschaltet

Zum vorzeitigen Ausschalten des Radios

rücken Sie SNOOZE/DATE/SLEEP OFF

Gleichzeitige Verwendung von Einschlaftimer und Alarmfunktion Sie können mit Musik in der Gewißheit

inschlafen, daß sich das Radio ausschaltet und ie dann wieder durch ein Radioprogramm oder den Summer geweckt werden. 1 Stellen Sie die Alarmzeit ein (siehe

"Einstellen des Einschlaftimers").

"Einstellen der Alarmzeit").

ca. 800 g

2 Stellen Sie den Einschlaftimer ein (siehe

Störungsbehebung

Bei Problemen mit dem Gerät gehen Sie die folgende Liste durch, um zu entscheiden, ob eine Reparatur erforderlich ist oder nicht. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler

Die angezeigte Uhrzeit stimmt nicht · Die automatische Uhreinstellfunktion arbeite aufgrund von schlechtem Empfang der signale nicht (" 🕻 " leuchtet nicht Stellen Sie das Radio an einen anderen Ort

vorzugsweise in die Nähe eines Fensters, und stellen Sie den Winkel der Antenne für die unkgesteuerte Uhr ein. Ein Stromausfall von mehr als 30 Minuten ist werden bis zu 30 Minuten Stromausfall

Die Uhrzeit wird automatisch korrigiert, wen die automatische Uhreinstellfunktion arbeite Stellen Sie die Uhr andernfalls manuell ein

Das Radio oder der Summer ertönt nicht zur

voreingestellten Alarmzeit.

• Der gewünschte Radio- bzw. Summeralarr wurde nicht aktiviert, d. h. die Anzeige A RADIO bzw. B BUZZER leuchtet nich ON/OFF B den Alarm.

Die Radioalarmfunktion ist zwar aktiviert aber zur voreingestellten Alarmzeit ist nichts zu hören.

 Auf Stationstaste 1 • WAKE UP STATION wurde kein Sender gespeichert. Speichern Sie einen Sender.

Zur besonderen Beachtung

 Stellen Sie das Radio an einem Ort mit gutem Empfang auf (vorzugsweise in der Nähe eines

 Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines oder auf auf einen Stahltisch, in ein Stahlregal oder auf andere Gegenstände aus Stahl. Betreiben Sie das Gerät nur mit den unter "Technische Daten" angegebenen

• Das Typenschild mit Angabe der pannung usw. befindet sich außen am an der Unterseite des Geräts. Fassen Sie zum Abtrennen des Netzkabels stets

am Stecker und niemals am Kabel selbst an. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle wie Heizung oder Warmluftauslaß und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker

entwicklung, mechanischen Vibratio oder Stößen ausgesetzt sind. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Decke. einen Teppich usw. und auch nicht in die Nähe eines Vorhangs, eines Wandbehangs usw., da hierdurch die Ventilationsöffnungen blockier werden können.

• Sollte Flüssigkeit oder ein fester Gegens

das Gerät gelangen, trennen Sie das Gerät ab, und lassen Sie es von einem Fachmann iberprüfen, bevor Sie es weiterverwend Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit milde ushaltsreiniger angefeuchteten Tuch. Scharfe Reiniger und chemische Lösungsmitte dürfen nicht verwendet werden, da sie das

Gehäuse angreifen Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Steckdose

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler

Technische Daten

Empfangsbereich enzbereich Frequenz Finstellinterval 87,5 - 108 MHz 0,05 MHz*

531 - 1602 kHz 9 kHz * Die Frequenzanzeige ändert sich in Schritten von 0.1 MHz. (Beispiel: Wenn die Fregu 88,05 MHz eingestellt ist, zeigt das Display 88.0 MHz an.)

Lautsprecher ca. 6,6 cm Durchmesser, 8 Ohm 150 mW (bei 10% Klirrgrad)

romversorgung 220–230 V Wechselspannung, 50 Hz ca. 113 x 147,5 x 104,5 mm (B/H/T), einschl vorspringender Teile und

Änderungen, die dem technischen Fortschrit

WAARSCHUWING

ederlands

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar van brand of een elektrische schok te

Open niet de behuizing, om gevaar van elektrische schokken te ver paraties uitsluitend aan de erkende vakhandel Installeer de apparatuur niet in een beperkte

uimte zoals een boekenrek of inbouwkast. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerper zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkome

Voor ingebruikneming

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony Dream Machine radiowekker! Deze Dream Machine is een uiterst betrouwbaar apparaat dat u vele uren luisterplezier zal verschaffen. Lees, alvorens de Dream Machine in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

Kenmerken

 Radiosynchroon klokir • Radiowekker met FM/AM PLL

afzonderlijke wekkers. Driedubbel uitleesvenster—een hoofdklok nster en twee kleinere voor de

· LCD scherm met achtergrondverlichting met • Datumtoets om jaar, maand en dag aan te

voudige instelling van voorke met een enkele druk op de knop.

5 voorkeurzenders naar vrije keuz

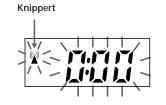
repeteerfunctie. Reservevoeding zorgt dat bij een stroomonderbreking de vastgelegde tijd en het geheugen circa 30 minuten lang in stand worden gehouden, ook als er geen batterijen in net apparaat aanwezig zijn.

Klok en datum instellen

Automatisch gelijkzetten van de klok Deze radio beschikt over een radiosynchroo klokinstelsysteem. Dit systeem ontvangt een

volledig tiidsignaal (jaar, maand, dag, uren, minuten, seconden en D.S.T.) op een speci radiogolf en zorgt er dan voor dat de klok precies met dit tiidsignaal gelijk blijft lopen.

Steek de stekker in het stopcontact. automatisch in werking. " 🗑 " knippert in het



2 Na het gelijkzetten van de klok, begint die te lopen. " 🗑 " knippert niet langer en blijft in het uitleesvenster staan.

Bliift branden

Radiosynchroon klokinstelsysteen uitschakelen Druk op CLOCK AUTO ADJUST

Jaar en datum laten verschijnen

Druk eenmaal op SNOOZE/DATE/SLEEP OFF voor de datum en druk er binnen de 2 seconden ogmaals op voor het jaar. Jaar en datum verschijnen gedurende enkele seconden, waarna de tijd weer verschijnt.

De ontvangst verbeteren Bij slechte ontvangst moet u de radiosynchrone voorkeur bij een venster. Strek de draadantenn



• Zet het toestel niet op een plaats waar de ontvangst is verzwakt, zoals: dichtbij een TV, koelkast, computer, enz op een metalen tafel, blad of dergelijke

Het signaal van het radiosynchroor eem is afkomstig van de volgende

Automatisch gelijkzetten van de

Het radiosynchroon klokinstelsysteem ontvan het tijdsignaal automatisch om het uur en zet klok desgevallend op basis hiervan gelijk. " 🗑 " knippert dan niet maar blijft oplichten Als de radio gedurende 12 uur geen tijdsignaal

uitleesvenster. Merk op dat wanneer " w " niet in

Het radiosynchroon klokinstelsysteem handmatig activeren

heeft ontvangen, verdwijnt " 🗣 " in het

klokinstelsysteem niet werkt

Druk op CLOCK AUTO ADJUST. "№" knippert in het uitleesvenster. Na het automatisch instellen van de klok stopt "№" me knipperen en bliift het staan in het uitle Indien de radio gedurende 12 minuten geen tijdsignaal ontvangt, blijft de instelling ongewijzigd en verdwijnt " 🕻 " in het

Betreffende de zomertijd Het radiosynchroon klokinstelsysteem schakelt

omatisch over naar de zomertijd en weer terug naar de wintertijd op het juiste ogenblik in " 並 " verschijnt na het overschakelen naar de

Het radiosynchroon klokinstelsysteem kan pas

Handmatig gelijkzetten

tot 12 uur na het precieze tijdstip

van de klok Indien de klok niet automatisch gelijk wordt gezet door een slechte ontvangst van het ijdsignaal, moet ze handmatig gelijk worden

1 Hou CLOCK enkele seconden Het jaar begint te knipperen in het

2 Druk on TUNE/TIME SET + of - tot het juiste jaar verschijnt in het 3 Druk eenmaal op CLOCK. 4 Herhaal stap 2 en 3 om maand, dag.

Na het instellen van de minuten drukt u op CLOCK om de seconden te laten lopen. • Hou + of – ingedrukt om de tijd snel gelijk te

uur en minuten in te stellen.

• Wanneer u in stap 4 op CLOCK drukt na het instellen van de minuten om de klok te activeren, beginnen de seconden vanaf nul te

Bediening van de radio Handmatige radio-

afstemming

radiozender.

VOL.

1 Druk op RADIO ON om de radio in te schakelen. In het uitleesvenster verschijnen nu eerst enkele seconden lang de afstemband en de enderfrequentie en dan verschijnt de uidige tijd weer.

2 Druk meermalen op BAND om in te stellen op de gewenste afstemband. 3 Gebruik TUNE/TIME SET + of - om af te stemmen op de gewenste

4 Stel de geluidssterkte naar wens in met

• Om de radio uit te schakelen, drukt u op RADIO OFF. en van de radio-ontvangs

apparaat niet op een stalen bureaublad of

andere metalen ondergrond, aangezien dat storing in de radio-ontvangst kan

Om de frequentie van de ontvangen zender te controleren, drukt u licht op de TUNE/TIME

zullen dan enkele seconden lang in het

de zender die is opgeslagen onder

HIGH (helder) of LOW (lager) om het

uitleesvenster

t/m 5 kunt afstemme

Vastleggen van zenders

SET + of - toets. De afstemband en frequentie

weer plaats te maken voor de tijdsaanduiding

Indien het alarm in werking treedt terwijl de radio aan staat, schakelt het toestel over naar

Instellen van de helderheid van het

Zet de BRIGHTNESS helderheidsschakelaar op

Geheugenafstemming

U kunt in totaal vijf radiozenders naar keuze in

het afstemgeheugen vastleggen, waarop u dan met een enkele druk op een nummertoets van

Voorbeeld: Vastleggen van AM (MG) 1260

kHz onder voorinstel

immertoets 2.

1 Druk op RADIO ON om de radio aan te

2 Stem af op de frequentie van de zender

die u wilt vastleggen. (Zie onder

3 Houd de gewenste STATION •

SELECT/PRESET toets (in dit

twee korte pieptonen klinken.

"Handmatige radio-afstemming")

voorbeeld nummer 2) ingedrukt tot er

1717 171

De gekozen zenderfrequentie wordt enkele

De radiozender waarmee u gewekt wilt worden,

• WAKE UP STATION, als vaste wekzender.

Veranderen van een vooringestelde

Stem handmatig af op een nieuwe radiozender

pieptonen hoort. De vorige zender wordt dan

gewist en vervangen door de nieuwe zende

Afstemmen op een vooringestelde

2 Druk op de STATION•SELECT/

zender is vastgelegd.

1 Druk op RADIO ON om de radio in te

PRESET toets waaronder de gewenste

3 Stel de geluidssterkte naar wens in met

gekozen zendernummer blijft wel zichtbaar.

Alvorens u de tijd instelt voor de zoemer of de

radiowekker, moet eerst de ingebouwde klok op

de juiste tijd zijn ingesteld (zie "Gelijkzetten var

de klok") en moet de gewenste radiozender zijr

Instellen van de wektijd

Houd ALARM TIME + of - vlak onder het

A RADIO of B BUZZER tijdvenster

ingedrukt totdat de gewenste wektijd

venster weer de juiste tijd, maar het

Na enkele seconden verschijnt in het

Gebruik van de

1 • WAKE UP STATION (zie

wordt aangegeven

nmertoets tot u twee korte

dan verschijnt weer de juiste tijd.

dient u vast te leggen onder toets nur

en druk op de reeds in gebruik zijnde

schakelen.

wekker

seconden in het uitleesvenster aangegeven en

esvenster worden aangegeven, om daarn

zetoets 1 • WAKE UP STATION

FM: Strek de FM-draadantenne en klokantenne volledig uit om de ontvangstgevoeligheid te verhoger AM: Voor de AM ontvangst is een

Voor de radiowekker Druk op ON/OFF A vlak onder het A RADIO tijdvenster. ferrietstaafantenne vast ingebouwd. Draai De A RADIO aanduiding licht op en toont de het gehele apparaat om de stand te vinder voor de beste ontvangst. Gebruik het ingestelde wektijd.

Voor de zoemer

ALARM ON—

De wekker zetten

Druk op ON/OFF B vlak onder het B BUZZER tijdvenster. De B BUZZER aanduiding licht op en toont de ingestelde wektijd. Op de ingestelde wektiid zal de radiowekke

· Wanneer de wekker klinkt op de ingesteld ijd, knippert tegelijk de wektijd in he

resp. de zoemer nu 60 minuten lang klinken, tenzij u het wekgeluid zelf eerder uitschakelt

 Wanneer ii de AL ARM TIME + of - toets ingedrukt houdt, verandert de aangegeven tij eerst in stapjes van een minuut, maar na enkele

seconden wat sneller, met viif minuten tegelijk u hem inschakelt zonder eerst de wektijd in te Het geluid van de zoemer zal elke paar

seconden sneller gaan klinken met kortere

tussenpozen, in vijf steeds snellere stappen

Het radio-alarm is geactiveerd maar op het **ALARM OFF** hoorbaar. Uitschakelen van het wekgeluid Stel een zender voorin.

Druk op ALARM RESET. De wekker zal de volgende dag weer op dezelfde tijd afgaan.

Nog een paar minuten • Zet het toestel niet dichtbii een TV. koelkast. doorslapen puter, enz., noch op een metal Druk op SNOOZE/DATE/SLEEP OFF

Het wekgeluid wordt dan voorlopig uitgeschakeld, maar het zal na ongeveer 8 minuten weer opnieuw klinken. Deze repetee wekfunctie kunt u zo lang en zo vaak gebruiken

Geheel uitschakelen van de wekker

Voor de radiowekker Drukt u op ON/OFF A zodat het tiidvenster erhoven dooft

Voor de zoemei Drukt u op ON/OFF B zodat het tiidvenster daarboven dooft. Het alarm wordt uitgeschakeld tot u op ON. OFF A of ON/OFF B drukt om het weer aan te

OpmerkingAls u voor de radio en de zoemer dezelfde wektijd instelt, zal alleen de radio klinken.

Inslapen met de sluimerfunctie

Met de ingebouwde sluimerfunctie kunt u gerus in slaap vallen bij het geluid van de radio, wetende dat deze automatisch wordt uitgeschakeld wanneer de ingestelde

De radio wordt ingeschakeld. U kunt de

sluimertijd instellen op 90, 60, 30 of 15 minuten. Bij elke volgende druk op de toets verandert de aanduiding in het venster als volgt On (Aan) \longrightarrow 90 \longrightarrow 60

Druk op SLEEP.

Om de radio uit te schakelen voor het ingeste tijdstip drukt u op SNOOZE/DATE/SLEEP OFF.

 $\uparrow_{15} \leftarrow_{30} \downarrow$

Gebruik van zowel de sluimerfunctie als de wekker

te slapen met de radio aan, en om de volgende ochtend op het ingestelde tijdstip gewek worden door de radio en/of de zoemer. 1 Stel de wekker in. (Zie "Instellen van de

U kunt de radiowekker tegelijk gebruiken om ir

2 Stel de sluimerduur in. (Zie "Inslapen met de sluimerfunctie".)

Verhelpen van storingen

Mochten er problemen met het apparaat zijn, loop dan eerst de onderstaande controlepunt na om te bepalen of reparatie noodzakelijk is. Als 11 aan de hand van de onderstaande

dichtstbiiziinde Sony handelaar De klok geeft niet de juiste tijd aan. Het radiosynchroon klokinstelsysteem werk niet goed door een slechte ontvangst van het tijdsignaal (" ♥ " licht niet op).

Verplaats de radio (bij voorkeur dichtbij een

neemt u dan a.u.b. contact op met uw

venster) en richt de klokantenne.

• De stroom is gedurende meer dan 30 minuten uitgevallen (de noodvoeding kan een De klok wordt automatisch gelijk gezet

wanneer het radiosynchroon klokinstelsy werkt, zoniet moet u de klok handmatig geliikzetten.

op het vooringestelde tijdstip.

• De gewenste zender of zoemer werd niet geactiveerd. (A RADIO of B BUZZER licht niet Druk op ON/OFF A of ON/OFF B om he

vooringestelde tijdstip is geen geluid • Er is geen zender vooringesteld onder de toets 1•WAKE UP STATION.

Voorzorgsmaatregelen • Zet de radio op een plaats met goede ontvangst (bij voorkeur bij een venster)

Gebruik het apparaat uitsluitend op de

voedingsbronnen die staan vermel "Technische gegevens". Het naamplaatje met daarop de bedrijfsspanning, etc. bevindt zich aan de

onderkant van de radiowekker. Om de aansluiting van het netsnoer te verbreken, mag u alleen aan de stekke trekken; trek nooit aan het snoer zelf. • Zet het apparaat niet in de buurt van een

warmtebron, zoals een kachel of verwarmingsradiator. Zorg er tevens voor d het niet blootgesteld wordt aan direkt zonlicht, veel stof en mechanische trillingen of • Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond

(zoals op een deken, een kleedje of tapijt), en plaats het niet vlak tegen gordijnen of een wandtapijt, daar dit de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren • Mocht er vloeistof of een voorwerp in het

het stopcontact en laat het apparaat daarna eerst door een bevoegd vaktechnicus nakijker alvorens het weer in gebruik te nemen. Als de behuizing van het apparaat vuil is, kunt u het schoonmaken met een zachte doek, bevochtigd met een mild schoonmaakmidde Gebruik voor het reinigen nooit schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen

apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit

aangezien hierdoor de afwerking aangetast kan Er blijft spanning op het apparaat staan zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact steekt, zelfs al is de radiowekker zelf

Mocht u verder nog vragen hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Technische gegevens

Tijdsaanduiding 24-urensysteem Afstembereik
 Band
 Frequentie
 Afsteminter

 FM
 87,5 - 108 MHz
 0,05 MHz*

Ca. 800 gram

531 - 1602 kHz 9 kHz * De FM frequentie-aanduiding verspringt in stappen van 0,1 MHz. (Bijvoorbeeld: De ntie 88,05 MHz wordt aangegeven als "88.0 MHz".) Luidspreker Ca. 6,6 cm doorshede, 8 ohm

Uitgangsvermogen 150 mW (bij 10% harmonische vervorming) 220–230 V wisselstroom, 50 Hz

uitstekende delen en knopper

Wiizigingen in ontwerp en technische gegevens

Ca. 113 x 147,5 x 104,5 mm (b/h/d), incl